Psaume 34. Congo, mboka ya Kimbangu

LINGALA

Congo oyo, mboka Kimbangu
amonelaki pasi
Congo oyo, mboka mindele
banyokolaki Kimbangu
Andimaki pasi pamba ete alingaki
bokonzi etelema
Kasi lelo oyo na Congo bawangani ye.
Kimbangu anyokuamaki na tina ya
bonsomi ya mokili
Te mboka Congo pe libota mobimba ya
baindo
Kasi lelo na Congo balobi Kimbangu
bayebi ye te
Tala lolenge tozangi kimia na Congo
Kasi lelo basusu balobi Kimbangu ye
nde nani?

Tala lolenge tozangi kimia na Congo

E Congo !
Mboka , Kimbangu amonela pasi.
E Congo, mboka Kimbangu amonela
pasi

Obosani Tata Kimbangu
Owangani Tata Kimbangu
Olobi boyebi ye te.

Awa apesi bino bonsomi
Bokomi na bino lofundu
Bolye botondi mpe bolobi
boyebi ye te

Awa azueli bino lipanda
Bokomi na bino lofundu
Bolye botondi mpe bolobi
boyebi ye te.

Mawa !

Congo sosola Kimbangu mpo ete kimia
epesemela yo
Aniokuamaki mbula tuku misatu na
boloko mpe andimi liwa

FRANÇAIS

Congo ! Terre pour laquelle Kimbangu
a souffert.
Congo ! Terre du martyre de Kimbangu
par les blancs.
Il a accepté, oui, ce supplice car Il
voulait ta souveraineté.
Mais voilà, aujourd'hui, Congo
comment Il est rejeté chez toi.
Kimbangu a souffert pour la libération
de l'humanité, la race noire,
Particulièrement; le Congo, surtout.
Aujourd'hui des voix s'élèvent au
Congo pour méconnaître Kimbangu.
Voilà pourquoi nous manquons la paix
au Congo.Aujourd'hui, il y en a qui
demandent : Qui est-il ce Kimbangu ?
que vous ne Le connaissez pas !

Si Vous êtes indépendants aujourd'hui,
c'est parce qu'Il s'est investi ;
Indépendance qui fait aujourd'hui votre
orgueil ;
Vous mangez jusqu'à vous rassasier ;
Mais vos bouches s'ouvrent pour dire
que vous ne le connaissez pas !
C'est pitié !

Congo découvre Kimbangu pour que la
paix revienne chez toi.
Il a accepté la mort et 30 ans durant en
prison, Il a enduré de supplices.
Etes-vous déjà posé la question de
savoir le tort que cet Envoyé du
Seigneur a commis dans ce monde ?
Ô Congo, affranchis-toi !
Car tu es une terre de promesses.
Ô Congo, découvre Kimbangu !

Le royaume de Dieu est descendu sur la
terre congolaise.
Dieu le Père, Dieu le Fils et Dieu le
Saint-Esprit habitent parmi vous.
Mais Congo, tu ne discernes pas. Pire,
tu t'en moques. Ô Congo, affranchis-

toi ! Car tu es une terre de promesses. Ô Congo, découvre Kimbangu ! Mabe nini Ntoma ya N'kolo asalaki kati na mokili? E Congo sosola ozali mboka ya bilaka E Congo, E Congo sosola Kimbangu E Congo, E Congo sosola Kimbangu Bokonzi ya likolo ekita kati ya mokili mua Congo Nzambe Tata, Nzambe Muana, Nzambe Molimo Santu bazali kati na bino Kasi Congo ozali koyeba te kofinga, kotiola E Congo sosola ozali mboka ya bilaka E Congo, E Congo sosola Kimbangu E Congo, E Congo sosola Kimbangu	Voilà pourquoi nous manquons la paix au Congo. Ô Congo ! Terre pour laquelle Kimbangu a souffert. Ô Congo ! Terre pour laquelle Kimbangu a souffert. Tu t'es oublié de Kimbangu ? Tu as renié Kimbangu ? Par la voix de tes fils, tu dis que tu ne Le connais pas ? Si vous êtes libres aujourd'hui, c'est parce qu'Il s'est investi ; Liberté qui fait aujourd'hui votre orgueil ; Vous mangez jusqu'à vous rassasier ; Mais vos bouches s'ouvrent pour dire

Texte tiré du cantique «Congo », cantique populaire dans l'Eglise Kimbanguiste.